

# Bulletin d'exploitation de l'UIT

[www.itu.int/itu-t/bulletin](http://www.itu.int/itu-t/bulletin)

N° **1090**

15.XII.2015

(Renseignements reçus au 1 décembre 2015) ISSN 1564-524X (En ligne)

Place des Nations CH-1211  
Genève 20 (Suisse)  
Tél: +41 22 730 5111  
E-mail: [itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

**Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB)**  
Tél: +41 22 730 5211  
Fax: +41 22 730 5853  
E-mail: [tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int) / [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)

**Bureau des radiocommunications (BR)**  
Tél: +41 22 730 5560  
Fax: +41 22 730 5785  
E-mail: [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)

## Table des matières

|  | <i>Page</i> |
|--|-------------|
| <b>Information générale</b>  |             |
| Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i> .....  | 3           |
| Approbation de Recommandations UIT-T .....   | 4           |
| Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)):<br><i>Japon</i> .....           | 5           |
| Service téléphonique:  |             |
| <i>Tchad (Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes, N'Djamena)</i> .....                      | 6           |
| <i>Gambie (Public Utilities Regulatory Authority (PURA), Bakau)</i> .....  | 7           |
| <i>Papouasie-Nouvelle-Guinée (National Information and Communication Technology Authority (NICTA), Boroko)</i> .....       | 11          |
| Autre communication: <i>Autriche</i> .....   | 11          |
| Restrictions de service .....  | 12          |
| Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006) .....                             | 12          |
| <b>Amendements aux publications de service</b>   |             |
| Nomenclature des stations de contrôle international des émissions (Liste VIII) .....                                       | 13          |
| Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements ..... | 16          |
| Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) .....  | 16          |
| Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) .....   | 17          |
| Plan de numérotage national .....  | 18          |

| <i>Dates de parution des prochains Bulletins d'exploitation*</i> |              | <i>Comprenant les renseignements reçus au:</i> |
|--|--------------|--|
| 1091   | 1.I.2016     | 11.XII.2015                                    |
| 1092   | 15.I.2016    | 1.I.2016                                       |
| 1093   | 1.II.2016    | 19.I.2016                                      |
| 1094   | 15.II.2016   | 2.II.2016                                      |
| 1095   | 1.III.2016   | 16.II.2016                                     |
| 1096   | 15.III.2016  | 2.III.2016                                     |
| 1097   | 1.IV.2016    | 18.III.2016                                    |
| 1098   | 15.IV.2016   | 31.III.2016                                    |
| 1099   | 1.V.2016     | 15.IV.2016                                     |
| 1100   | 15.V.2016    | 29.IV.2016                                     |
| 1101   | 1.VI.2016    | 18.V.2016                                      |
| 1102   | 15.VI.2016   | 1.VI.2016                                      |
| 1103   | 1.VII.2016   | 17.VI.2016                                     |
| 1104   | 15.VII.2016  | 1.VII.2016                                     |
| 1105   | 1.VIII.2016  | 18.VII.2016                                    |
| 1106   | 15.VIII.2016 | 3.VIII.2016                                    |
| 1107   | 1.IX.2016    | 18.VIII.2016                                   |
| 1108   | 15.IX.2016   | 1.IX.2016                                      |
| 1109   | 1.X.2016     | 16.IX.2016                                     |
| 1110   | 15.X.2016    | 30.IX.2016                                     |
| 1111   | 1.XI.2016    | 18.X.2016                                      |
| 1112   | 15.XI.2016   | 1.XI.2016                                      |
| 1113   | 1.XII.2016   | 16.XI.2016                                     |
| 1114   | 15.XII.2016  | 1.XII.2016                                     |

\* Ces dates concernent uniquement la version anglaise.

# INFORMATION GÉNÉRALE

## Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

### Note du TSB

A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 1088 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 15 novembre 2015)
- 1086 Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 15 octobre 2015)
- 1073 Heure légale 2015
- 1067 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1<sup>er</sup> janvier 2015)
- 1066 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 15 décembre 2014)
- 1060 Liste des codes de transporteur de l'UIT (Selon la Recommandation UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situation au 15 septembre 2014)
- 1055 Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicatifs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 1<sup>er</sup> juillet 2014)
- 1015 Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 1<sup>er</sup> novembre 2012)
- 1005 Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 1<sup>er</sup> juin 2012)
- 1002 Liste des indicatifs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35 (02/2000)) (Situation au 15 avril 2012)
- 1001 Liste des autorités nationales, chargées de l'attribution des codes du prestataire terminal UIT-T T.35 (Situation au 1<sup>er</sup> avril 2012)
- 1000 Restrictions de service (Liste récapitulative des restrictions de service en vigueur relatives à l'exploitation des télécommunications) (Situation au 15 mars 2012)
- 994 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 15 décembre 2011)
- 991 Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 1<sup>er</sup> novembre 2011)
- 991 Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)
- 980 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT T F.32) (10/1995)) (Situation au 15 mai 2011)
- 978 Liste des Codes Téléx de Destination (CTD) et des Codes d'Identification de Réseaux Téléx (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 (06/1994) et F.68 (11/1988)) (Situation au 15 avril 2011)
- 977 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/2000)) (Situation au 1<sup>er</sup> avril 2011)
- 976 Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (10/2000)) (Situation au 15 mars 2011)
- 974 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 15 février 2011)
- 972 Liste des indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/2004)) (Situation au 15 janvier 2011)
- 955 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1<sup>er</sup> mai 2010)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/1998))

B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

|  |  |
|--|--|
| Liste des codes de transporteur de l'UIT (Rec. UIT-T M.1400 (03/2013)) | <a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html</a>               |
| Tableau Bureau-fax (Rec. UIT-T F.170)                                  | <a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureau-fax/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/bureau-fax/index.html</a> |
| Liste des exploitations reconnues (ER)                                 | <a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html</a>               |

## Approbation de Recommandations UIT-T

Par AAP-70, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- ITU-T F.746.3 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T F.747.8 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T F.748.2 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T F.748.3 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T F.748.5 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T F.749.1 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T F.791 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T G.9701 (2014) Cor. 1 (11/2015)
- ITU-T G.9960 (2015) Cor. 1 (11/2015)
- ITU-T G.9960 (2015) Amd. 1 (11/2015)
- ITU-T G.9961 (2015) Cor. 1 (11/2015)
- ITU-T G.9961 (2015) Amd. 1 (11/2015)
- ITU-T H.222.0 (2014) Amd. 1 Cor. 1 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T H.248.41 (11/2015): Protocole de commande de passerelle: paquetage de connexion de domaines IP
- ITU-T H.248.78 (11/2015): Protocole de commande de passerelle: raccordement de messages et passerelle de couche application au niveau du support
- ITU-T H.248.94 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T H.248.95 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T H.248.96 (11/2015)
- ITU-T H.248.97 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T H.460.27 (04/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T H.622.2 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T H.623 (11/2015)
- ITU-T H.702 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T H.752 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T H.772 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T H.810 (11/2015): Directives de conception visant à assurer l'interopérabilité des systèmes de santé individuels
- ITU-T H.811 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T H.812 (11/2015)
- ITU-T H.812.1 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T H.812.2 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T H.812.3 (11/2015)
- ITU-T H.812.4 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T H.813 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*

- ITU-T H.830.9 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T H.830.10 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T H.830.11 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T H.830.12 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T H.845.15 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T K.107 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T K.108 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T K.109 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T K.111 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T K.113 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T K.114 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T K.115 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T K.116 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T L.1302 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T L.1502 (11/2015): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T T.24 (1998) Cor. 1 (11/2015): *Traduction non disponible*
- ITU-T T.38 (11/2015): Procédures de communication de télécopie du Groupe 3 en temps réel sur les réseaux à protocole Internet
- ITU-T T.800 (11/2015): Technologies de l'information – Système de codage d'images JPEG 2000: système de codage noyau

### **Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))**

#### **Note du TSB**

A la demande de l'Administration du Japon, le Directeur du TSB a attribué le code de zone/réseau sémaphore (SANC) suivant pour être utilisé dans la partie internationale du réseau de ce pays/zone géographique qui applique le système de signalisation N 7, conformément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99):

| <i>Pays/zone géographique ou réseau sémaphore</i> | <i>SANC</i> |
|---|-------------|
| Japon   | 4-090       |

---

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

**Service téléphonique**  
**(Recommandation UIT-T E.164)**

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp)

**Tchad (indicatif de pays +235)**

Communication du 25.XI.2015:

L'Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes, N'Djamena, annonce la mise à jour suivante du plan national de numérotage du Tchad.

Informations générales:

Indicatif de pays: 235  
Préfixe international: 00  
Préfixe national: --

Longueur du numéro national (significatif)  
(non compris le préfixe national): minimum 8 chiffres  
maximum 8 chiffres

Temps universel coordonné/heure d'été: UTC +1

Description de l'introduction d'une nouvelle ressource dans le plan national de numérotage pour l'indicatif de pays 235:

| (1)   | (2)                             |                          | (3)  | (4)                                    |
|---|---------------------------------|--------------------------|--|--|
| <i>NDC (indicatif national de destination) ou premiers chiffres du N(S)N (numéro national (significatif))</i> | <i>Longueur du numéro N(S)N</i> |                          | <i>Utilisation du numéro UIT-T E.164</i>   | <i>Date et heure de l'introduction</i> |
|   | <i>Longueur maximale</i>        | <i>Longueur minimale</i> |  |  |
| 65000000 – 65999999   | 8                               | 8                        | Numéro non géographique – service de téléphonie mobile – attribué à AIRTEL-TCHAD | 14.I.2015                              |

Contact:

M. Hisseine Hassane  
Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes  
Avenue du Général Daoud Soumaïne  
B.P. 5808  
N'DJAMENA  
Tchad  
Tél.: +235 66 25 60 70  
Fax: +235 22 52 15 17  
E-mail: [contact@arcep.td](mailto:contact@arcep.td); [hisseinhas@yahoo.fr](mailto:hisseinhas@yahoo.fr)

**Gambie (indicatif de pays +220)**

Communication du 19.XI.2015:

La *Public Utilities Regulatory Authority (PURA)*, Bakau, annonce la mise à jour suivante du plan national de numérotage de la Gambie.

| <i>Utilisation</i>  | <i>Service</i>      | <i>1er chiffre<br/>B</i> | <i>2ème chiffre<br/>P</i> | <i>3ème chiffre<br/>Q</i> | <i>Autres chiffres<br/>MCDU</i> | <i>Remarques</i> |
|---------------------|---------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------------|------------------|
| Accès international | Accès international | 0                        | X                         | X                         | XXXX                            |                  |
| Numéros courts      | Services spéciaux   | 1                        | X                         | X                         | XXXX                            |                  |
| AFRICELL            | MOBILE              | 2                        | X                         | X                         | XXXX                            |                  |
| QCELL               | MOBILE              | 3                        | X                         | X                         | XXXX                            |                  |
| GAMTEL              | RTPC                | 4                        | X                         | X                         | XXXX                            |                  |
| GAMTEL              | RTPC                | 5                        | X                         | X                         | XXXX                            |                  |
| COMIUM              | MOBILE              | 6                        | X                         | X                         | XXXX                            |                  |
| AFRICELL            | MOBILE              | 7                        | X                         | X                         | XXXX                            |                  |
| GAMTEL              | Fixe/<br>hertzien   | 8                        | X                         | X                         | XXXX                            |                  |
| GAMCEL              | MOBILE              | 9                        | X                         | X                         | XXXX                            |                  |

- Service fixe

| <i>Localité</i> | <i>Série de numéros en vigueur</i> | <i>Longueur du numéro</i> | <i>Opérateur</i> |
|-----------------|------------------------------------|---------------------------|------------------|
| BAJA KUNDA      | 566 XXXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| BAKAU           | 449 XXXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| BANJUL          | 42X XXXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| BANSANG         | 567 4XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| BARRA           | 571 0XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| BASSE           | 566 XXXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| BERENDING       | 441 95XX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| BONDALI         | 448 0XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| BRIKAMA         | 448 XXXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| BRIKAMA-BA      | 567 8XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| BRUFUT          | 441 0XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| BUNDUNG         | 43X XXXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| BURENG          | 554 4XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| BWIAM           | 448 9XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| FARABA          | 448 7XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| FARAFENNI       | 573 5XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |

| <i>Localité</i>      | <i>Série de numéros en vigueur</i> | <i>Longueur du numéro</i> | <i>Opérateur</i> |
|----------------------|------------------------------------|---------------------------|------------------|
| FATOTO               | 566 XXXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| GAMBISARA            | 566 XXXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| GEORGETOWN           | 567 6XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| GARAWOL              | 566 XXXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| GUNJUR               | 448 6XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| ILIASA               | 572 5XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| JAPENEH              | 554 3XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| JARENG               | 554 7XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| KAFUTA               | 448 5XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| KAI AF               | 554 0XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| KANILIA              | 448 XXXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| KARTONG              | 441 9XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| KAUR                 | 574 8XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| KEREWAN              | 572 0XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| KOTU                 | 446 XXXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| KUDANG               | 554 6XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| KUNTAUR              | 566 5XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| KWENELLA             | 554 1XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| MISERA               | 566 XXXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| NDUGUKEBBE           | 571 4XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| NGENSANJAL           | 573 8XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| NJABAKUNDA           | 572 3XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| NUMEYEL              | 566 6XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| NYOROJATTABA         | 554 2XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| PAKALIBA             | 554 5XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| SAMBAKUNDA           | 566 XXXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| SANYANG              | 441 7XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| SENEGAMBIA           | 446 XXXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| SEREKUNDA            | 43X XXXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| SIBANOR              | 448 8XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| SOMA                 | 554 3XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| SOTUMA               | 567 XXXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| SUDOWOL              | 566 XXXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| TANJI                | 441 2XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| TUJERENG             | 441 6XXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| YUNDUM               | 447 XXXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |
| Fixe/hertzien (CDMA) | 8XX XXXX                           | sept chiffres             | GAMTEL           |

- Service mobile

| <i>Service</i> | <i>Série de numéros</i> | <i>Longueur du numéro</i> | <i>Opérateur</i> |
|----------------|-------------------------|---------------------------|------------------|
| Mobile GSM/3G  | 30X XXXX                | sept chiffres             | QCELL            |
|                | 31X XXXX                | sept chiffres             | QCELL            |
|                | 32X XXXX                | sept chiffres             | QCELL            |
|                | 33X XXXX                | sept chiffres             | QCELL            |
|                | 34X XXXX                | sept chiffres             | QCELL            |
|                | 35X XXXX                | sept chiffres             | QCELL            |
|                | 36X XXXX                | sept chiffres             | QCELL            |
|                | 37X XXXX                | sept chiffres             | QCELL            |
|                | 38X XXXX                | sept chiffres             | QCELL            |
|                | 39X XXXX                | sept chiffres             | QCELL            |
| Mobile GPRS    | 60X XXXX                | sept chiffres             | COMIUM           |
|                | 61X XXXX                | sept chiffres             | COMIUM           |
|                | 62X XXXX                | sept chiffres             | COMIUM           |
|                | 63X XXXX                | sept chiffres             | COMIUM           |
|                | 64X XXXX                | sept chiffres             | COMIUM           |
|                | 65X XXXX                | sept chiffres             | COMIUM           |
|                | 66X XXXX                | sept chiffres             | COMIUM           |
|                | 67X XXXX                | sept chiffres             | COMIUM           |
|                | 68X XXXX                | sept chiffres             | COMIUM           |
|                | 69X XXXX                | sept chiffres             | COMIUM           |
| Mobile GSM/3G  | 20X XXXX                | sept chiffres             | AFRICELL         |
|                | 21X XXXX                | sept chiffres             | AFRICELL         |
|                | 22X XXXX                | sept chiffres             | AFRICELL         |
|                | 23X XXXX                | sept chiffres             | AFRICELL         |
|                | 24X XXXX                | sept chiffres             | AFRICELL         |
|                | 25X XXXX                | sept chiffres             | AFRICELL         |
|                | 26X XXXX                | sept chiffres             | AFRICELL         |
|                | 27X XXXX                | sept chiffres             | AFRICELL         |
|                | 28X XXXX                | sept chiffres             | AFRICELL         |
|                | 29X XXXX                | sept chiffres             | AFRICELL         |
|                | 70X XXXX                | sept chiffres             | AFRICELL         |
|                | 71X XXXX                | sept chiffres             | AFRICELL         |
|                | 72X XXXX                | sept chiffres             | AFRICELL         |
|                | 73X XXXX                | sept chiffres             | AFRICELL         |
|                | 74X XXXX                | sept chiffres             | AFRICELL         |
|                | 75X XXXX                | sept chiffres             | AFRICELL         |
|                | 76X XXXX                | sept chiffres             | AFRICELL         |

| <i>Service</i> | <i>Série de numéros</i> | <i>Longueur du numéro</i> | <i>Opérateur</i> |
|----------------|-------------------------|---------------------------|------------------|
|                | 77X XXXX                | sept chiffres             | AFRICECELL       |
|                | 78X XXXX                | sept chiffres             | AFRICECELL       |
|                | 79X XXXX                | sept chiffres             | AFRICECELL       |
| Mobile GSM/3G  | 9XX XXXX                | sept chiffres             | GAMCEL           |
|                | 91X XXXX                | sept chiffres             | GAMCEL           |
|                | 92X XXXX                | sept chiffres             | GAMCEL           |
|                | 93X XXXX                | sept chiffres             | GAMCEL           |
|                | 94X XXXX                | sept chiffres             | GAMCEL           |
|                | 95X XXXX                | sept chiffres             | GAMCEL           |
|                | 96X XXXX                | sept chiffres             | GAMCEL           |
|                | 97X XXXX                | sept chiffres             | GAMCEL           |
|                | 98X XXXX                | sept chiffres             | GAMCEL           |
|                | 99X XXXX                | sept chiffres             | GAMCEL           |

Format international de numérotation: +220 XXX XXXX

Communication du 19.XI.2015:

La *Public Utilities Regulatory Authority (PURA)*, Bakau, a constaté avec grande inquiétude que des numéros de téléphone avec l'indicatif de pays de la Gambie 220 sont utilisés par des fournisseurs de services illégaux se livrant à certaines pratiques abusives, entre autres des activités frauduleuses et la fourniture de services réservés aux adultes.

La PURA souhaite par conséquent dénoncer ces pratiques abusives et prie instamment tous les opérateurs et fournisseurs de services de veiller à ce que tous les numéros commençant par l'indicatif de pays de la Gambie soient acheminés vers la Gambie et n'aboutissent pas dans un autre pays.

Par conséquent, il est demandé à tous nos partenaires de bien vouloir demander à leurs opérateurs et fournisseurs de services d'acheminer tous les appels correspondant à des numéros gambiens vers la Gambie en utilisant le réseau international et non vers des fournisseurs de services kiosque.

De plus amples informations sur le plan de numérotage de la Gambie sont disponibles à l'adresse suivante: [www.itu.int/ITU-T/inr/nnp/](http://www.itu.int/ITU-T/inr/nnp/).

Contact:

M. Nicholas Jatta  
 Directeur ICT  
 Public Utilities Regulatory Authority (PURA)  
 94 Kairaba Avenue  
 P.O. Box 4230  
 BAKAU, KMC  
 Gambie  
 Tél.: +220 439 9601/4  
 Fax: +220 439 9905  
 E-mail: [nic@pura.gm](mailto:nic@pura.gm) / [nickjatta@hotmail.com](mailto:nickjatta@hotmail.com)  
 URL: [www.pura.gm](http://www.pura.gm)

## Papouasie-Nouvelle-Guinée (indicatif de pays +675)

Communication du 19.XI.2015:

La *National Information and Communication Technology Authority (NICTA)*, Boroko, annonce la mise à jour suivante du plan national de numérotage de la Papouasie-Nouvelle-Guinée.

Description de l'introduction de nouvelles ressources dans le plan national de numérotage E.164 pour l'indicatif de pays 675:

| (1)   | (2)                             |                          | (3)  | (4)                                 |
|---|---------------------------------|--------------------------|--|-------------------------------------|
| <i>NDC (indicatif national de destination) ou premiers chiffres du N(S)N (numéro national (significatif))</i> | <i>Longueur du numéro N(S)N</i> |                          | <i>Utilisation du numéro UIT-T E.164</i>                   | <i>Informations supplémentaires</i> |
|   | <i>Longueur maximale</i>        | <i>Longueur minimale</i> |  |                                     |
| 74000000 – 74999999 (NDC)   | 8                               | 8                        | Numéro non géographique – attribué à Digicel (PNG) Limited | Service mobile GSM                  |
| 75000000 – 75999999 (NDC)   | 8                               | 8                        | Numéro non géographique – attribué à Bemobile Ltd          | Service mobile GSM                  |
| 78000000 – 78999999 (NDC)   | 8                               | 8                        | Numéro non géographique – attribué à Telikom PNG Limited   | Service mobile GSM                  |
| 79000000 – 79999999 (NDC)   | 8                               | 8                        | Numéro non géographique – attribué à Digicel (PNG) Limited | Service mobile GSM                  |

Contact:

M. Charles S. Punaha  
National Information and Communications Technology Authority (NICTA)  
Frangipani Street, Hohola  
P.O. Box 8444  
BOROKO, NCD, National Capital District 111  
Papouasie Nouvelle Guinée  
Tél.: +675 303 3201  
Fax: +675 325 6868  
E-mail: cpunaha@nicta.gov.pg  
URL: www.nicta.gov.pg

## Autre communication

### Autriche

Communication du 19.XI.2015:

A l'occasion du "YOTA (Youngsters on the air) December Month", l'Administration autrichienne autorise une station d'amateur autrichienne à utiliser l'indicatif d'appel spécial **OE15YOTA** pendant la période comprise entre le 1<sup>er</sup> et le 31 décembre 2015.

## Restrictions de service

Voir URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

| <i>Pays/zone géographique</i> | <i>BE</i>   |
|-------------------------------|-------------|
| Seychelles                    | 1006 (p.13) |
| Slovaquie                     | 1007 (p.12) |
| Thaïlande                     | 1034 (p.5)  |
| Sao Tomé-et-Principe          | 1039 (p.14) |
| Uruguay                       | 1039 (p.14) |
| Hong Kong, Chine              | 1068 (p.4)  |

## Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)

Voir URL: [www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/](http://www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/)

# AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

Abréviations utilisées

|            |         |            |            |
|------------|---------|------------|------------|
| <b>ADD</b> | Insérer | <b>PAR</b> | paragraphe |
| <b>COL</b> | Colonne | <b>REP</b> | remplacer  |
| <b>LIR</b> | Lire    | <b>SUP</b> | supprimer  |
| <b>P</b>   | page(s) |            |            |

## Nomenclature des stations de contrôle international des émissions (Liste VIII) Édition de 2013

(Amendement N° 11)

### PARTIE I

#### STATIONS DANS LES SERVICES DE RADIOCOMMUNICATION DE TERRE

**INS Indonésie**

**P 194-198 REP**

| INS - Indonésie  |   |   |              |
|--|---|---|--------------|
| Bureau centralisateur  | Adresse postale                                   | Téléphone, Téléfax, Courrier électronique   | Observations |
| Directorate of Radio Frequency Spectrum and Satellite Orbit<br>Directorate General of Posts and Telecommunications (DG Postel) | Jalan Medan Merdeka Barat No. 17<br>10110 Jakarta | TF : +62 21 3835991<br>FAX : +62 21 3522915 |              |

| Nom de la station | Adresse postale  | Téléphone, Téléfax, Courrier électronique                                      |
|-------------------|--|--|
| MSCK-Tangerang    | Jalan Raya Cisoka - Desa Cangkudu<br>Kecamatan Balaraja<br>15610 Tangerang Banten<br>Indonesia | TF : +62 21 5950941<br>FAX : +62 21 5953535<br>EMAIL : upt_banten@postel.go.id |

| Coordonnées géographiques | Types de mesures  | Gammes de fréquences pour chaque mesure | Heures de service | Observations                                 |
|---------------------------|---|---|-------------------|--|
| 06°14'05"S<br>106°25'17"E | Mesures de fréquence                                    | 10 kHz - 30 MHz                         | H24               |  |
| 06°14'05"S<br>106°25'17"E | Mesures d'intensité de champ ou de puissance surfacique | 30 kHz - 30 MHz                         | H24               |  |
| 06°14'05"S<br>106°25'17"E | Mesures radiogoniométriques                             | 30 kHz - 30 MHz                         | H24               | Antenne à cadres croisés.<br>Antenne Adcock. |
| 06°14'05"S<br>106°25'17"E | Mesures de largeur de bande                             | 10 kHz - 30 MHz                         | H24               |  |

(suite)

**INS Indonésie (suite)**

| Nom de la station | Adresse postale   | Téléphone, Téléfax, Courrier électronique                                      |
|-------------------|---|--|
| MSKH-Kupang       | Jalan Baktakte - Desa Kuanheun<br>85352 Nusa Tenggara Timur<br>West Kupang<br>Indonesia | TF : +62 38 0828311<br>FAX : +62 38 0828311<br>EMAIL : upt_kupang@postel.go.id |

| Coordonnées géographiques | Types de mesures  | Gammes de fréquences pour chaque mesure | Heures de service | Observations  |
|---------------------------|---|---|-------------------|---|
| 10°14'09"S<br>123°32'06"E | Mesures de fréquence                                    | 10 kHz - 30 MHz                         | H24               |   |
| 10°14'09"S<br>123°32'06"E | Mesures d'intensité de champ ou de puissance surfacique | 30 kHz - 30 MHz                         | H24               |   |
| 10°14'09"S<br>123°32'06"E | Mesures radiogoniométriques                             | 30 kHz - 30 MHz                         | H24               | Antenne à cadres croisés.<br>-----<br>Antenne Adcock. |
| 10°14'09"S<br>123°32'06"E | Mesures de largeur de bande                             | 10 kHz - 30 MHz                         | H24               |   |

| Nom de la station | Adresse postale  | Téléphone, Téléfax, Courrier électronique   |
|-------------------|--|---|
| MSPA-Samarinda    | Jalan Telkom - Desa Pangkalan<br>Kel. Pulau Atas<br>P.O. Box 1241<br>75115 Samarinda<br>East Kalimantan<br>Indonesia | TF : +62 54 1748696<br>FAX : +62 54 1748696<br>EMAIL : upt_samarinda@postel.go.id |

| Coordonnées géographiques | Types de mesures  | Gammes de fréquences pour chaque mesure | Heures de service | Observations  |
|---------------------------|---|---|-------------------|---|
| 00°32'41"S<br>117°11'35"E | Mesures de fréquence                                    | 10 kHz - 30 MHz                         | H24               |   |
| 00°32'41"S<br>117°11'35"E | Mesures d'intensité de champ ou de puissance surfacique | 30 kHz - 30 MHz                         | H24               |   |
| 00°32'41"S<br>117°11'35"E | Mesures radiogoniométriques                             | 30 kHz - 30 MHz                         | H24               | Antenne à cadres croisés.<br>-----<br>Antenne Adcock. |
| 00°32'41"S<br>117°11'35"E | Mesures de largeur de bande                             | 10 kHz - 30 MHz                         | H24               |   |

*(suite)*

**INS Indonésie (suite)**

| Nom de la station | Adresse postale   | Téléphone, Téléfax, Courrier électronique                                     |
|-------------------|---|---|
| MSTM-Medan        | 10, Jalan Willem Iskandar<br>20221 Medan<br>North Sumatera<br>Indonesia | TF : +62 61 6630985<br>FAX : +62 61 6621717<br>EMAIL : upt_medan@postel.go.id |

| Coordonnées géographiques | Types de mesures  | Gammes de fréquences pour chaque mesure | Heures de service | Observations                       |
|---------------------------|---|---|-------------------|------------------------------------|
| 03°29'50"N<br>098°44'30"E | Mesures de fréquence                                    | 10 kHz - 30 MHz                         | H24               |                                    |
| 03°29'50"N<br>098°44'30"E | Mesures d'intensité de champ ou de puissance surfacique | 30 kHz - 30 MHz                         | H24               |                                    |
| 03°29'50"N<br>098°44'30"E | Mesures radiogoniométriques                             | 30 kHz - 30 MHz                         | H24               | Antenne à cadres croisés.<br>_____ |
| 03°29'50"N<br>098°44'30"E | Mesures de largeur de bande                             | 10 kHz - 30 MHz                         | H24               | Antenne Adcock.                    |

| Nom de la station | Adresse postale  | Téléphone, Téléfax, Courrier électronique                                       |
|-------------------|--|---|
| MSWR-Merauke      | Jalan Trans Irian<br>Kec. Wasur<br>Merauke - Irian Jaya<br>Indonesia | TF : +62 97 1321701<br>FAX : +62 97 1321701<br>EMAIL : upt_merauke@postel.go.id |

| Coordonnées géographiques | Types de mesures  | Gammes de fréquences pour chaque mesure | Heures de service | Observations                       |
|---------------------------|---|---|-------------------|------------------------------------|
| 08°32'16"S<br>140°27'02"E | Mesures de fréquence                                    | 10 kHz - 30 MHz                         | H24               |                                    |
| 08°32'16"S<br>140°27'02"E | Mesures d'intensité de champ ou de puissance surfacique | 30 kHz - 30 MHz                         | H24               |                                    |
| 08°32'16"S<br>140°27'02"E | Mesures radiogoniométriques                             | 30 kHz - 30 MHz                         | H24               | Antenne à cadres croisés.<br>_____ |
| 08°32'16"S<br>140°27'02"E | Mesures de largeur de bande                             | 10 kHz - 30 MHz                         | H24               | Antenne Adcock.                    |

**Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international  
pour les réseaux publics et les abonnements  
(Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008))  
(Situation au 15 octobre 2015 )**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1086 – 15.X.2015)  
(Amendement N° 3 )

| <i>Pays ou Zone géographique</i> | <i>MCC+MNC *</i> | <i>Nom de Réseau/Opérateur</i>        |
|----------------------------------|------------------|---------------------------------------|
| Namibie ADD                      | 649 05           | Demshi Investments CC                 |
| Sudafricaine (Rép.) ADD          | 655 38           | Wireless Business Solutions (Pty) Ltd |

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)  
(Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situation au 15 décembre 2014)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT No. 1066 – 15.XII.2014)  
(Amendement No. 11)

**Ordre numérique ADD**  
4-090 Japon

**Ordre alphabétique ADD**  
4-090 Japon

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

## Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situation au 1 janvier 2015)

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT No. 1067 – 1.I.2015)  
(Amendement No. 22)

| <i>Pays/ Zone<br/>Géographique</i> |            | <i>Nom unique du point sémaphore</i> | <i>Nom de l'opérateur du point sémaphore</i> |
|------------------------------------|------------|--------------------------------------|--|
| <i>ISPC</i>                        | <i>DEC</i> |                                      |  |
| <b>Belgique ADD</b>                |            |                                      |  |
| 2-015-7                            | 4223       | Globaltouch                          | Roamware                                     |
| <b>Hongrie ADD</b>                 |            |                                      |  |
| 4-243-2                            | 10138      | Bp. MGWF                             | Magyar Telekom Plc                           |
| 4-243-3                            | 10139      | Bp. MGWG                             | Magyar Telekom Plc                           |
| 6-251-5                            | 14301      | Bp. IP STP MST2                      | Magyar Telekom Plc                           |
| 6-251-7                            | 14303      | Bp. IP STP MST1                      | Magyar Telekom Plc                           |
| <b>Japon LIR</b>                   |            |                                      |  |
| 4-080-3                            | 8835       | Tokyo-B                              | KVH Co. Ltd.                                 |
| 4-080-5                            | 8837       | Tokyo1                               | Primus Telecommunications K.K.               |
| 4-081-4                            | 8844       | Tokyo1                               | T-Systems Japan K.K.                         |
| 4-081-5                            | 8845       | Tokyo2                               | T-Systems Japan K.K.                         |
| 4-081-6                            | 8846       | TOKYO1                               | NTT Communications Corporation               |
| 4-081-7                            | 8847       | OSAKA1                               | NTT Communications Corporation               |
| 4-082-0                            | 8848       | Tokyo1                               | Saiki-Tech Communication Japan Co. Ltd.      |
| 4-082-1                            | 8849       | Tokyo2                               | Saiki-Tech Communication Japan Co. Ltd.      |
| 4-082-4                            | 8852       | Fukagawa-01                          | IPS Inc.                                     |
| 4-083-3                            | 8859       | TOKYO2                               | NTT Communications Corporation               |
| 4-084-3                            | 8867       | Tokyo Brastel IGS-3                  | Brastel Company Ltd.                         |
| 4-084-4                            | 8868       | Tokyo Brastel IGS-2                  | Brastel Company Ltd.                         |
| 4-084-7                            | 8871       | Tokyo-A                              | KVH Co. Ltd.                                 |
| 4-085-3                            | 8875       | Fukagawa-02                          | IPS Inc.                                     |
| 4-085-5                            | 8877       | OSAKA2                               | NTT Communications Corporation               |
| 4-085-6                            | 8878       | Tokyo2                               | Primus Telecommunications K.K.               |
| 4-086-6                            | 8886       | TOKYO3                               | NTT Communications Corporation               |
| 4-086-7                            | 8887       | OSAKA3                               | NTT Communications Corporation               |
| <b>Namibie ADD</b>                 |            |                                      |  |
| 6-098-7                            | 13079      | DEMNAM2                              | Demshi Investments CC                        |
| <b>Rép. tchèque ADD</b>            |            |                                      |  |
| 2-230-5                            | 5941       | SAPH                                 | O2 Czech Republic a.s.                       |
| 2-230-6                            | 5942       | SABO                                 | O2 Czech Republic a.s.                       |

| <i>Pays/ Zone<br/>Géographique</i> |            | <i>Nom unique du point sémaphore</i> | <i>Nom de l'opérateur du point sémaphore</i> |
|------------------------------------|------------|--------------------------------------|--|
| <i>ISPC</i>                        | <i>DEC</i> |                                      |  |
| <b>Singapour ADD</b>               |            |                                      |  |
| 5-143-4                            | 11388      | WHC - Epsilon1                       | World Hub C-Cloud Pte Ltd                    |
| 5-143-5                            | 11389      | WHC - Epsilon2                       | World Hub C-Cloud Pte Ltd                    |
| <b>Sudafricaine (Rép.) SUP</b>     |            |                                      |  |
| 6-113-3                            | 13195      | SMSPortal-0                          | SMS Portal (Pty) Ltd                         |
| <b>Sudafricaine (Rép.) ADD</b>     |            |                                      |  |
| 6-109-6                            | 13166      | RJBZ-00                              | Telkom S.A. Ltd                              |
| 6-109-7                            | 13167      | RJSZ-00                              | Telkom S.A. Ltd                              |

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numérotage national (Selon la Recommandation UIT-T E.129 (01/2013))

Web: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Les Administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les Administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), les Administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Le 15.XI.2015, les pays suivants ont actualisé leur plan de numérotage national sur le site:

| <i>Pays</i>      | <i>Indicatif de pays (CC)</i> |
|------------------|-------------------------------|
| Curaçao          | +599                          |
| Tuvalu           | +688                          |
| Wallis-et-Futuna | +681                          |